

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 7 (1881)  
**Heft:** 41

**Artikel:** Der Pilgerzug nach Mekka  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-425391>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

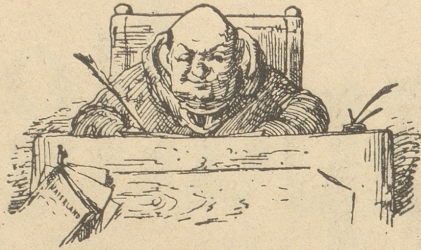
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Stanislauschte Lamm—mentazio fou wägen Iher Exwanderung  
Papæ Leonis XIII. in Exilium.



Exibit quam celerrime  
Thas Oprenhaupt der Christen,  
Würdt ailligt fordgehn — hast ihn g'feh — ?  
Von Roma's Nihilisten.  
Pleibt nicht im Fatti—Kahn, bewaare!  
Vult proficisci Miramare.

Nam sedes Sancti Petri est  
Unt wahr es schon for Jaiten  
Mitunder nicht meer sattbelvest,  
Ihen Saat—Kahn zu bestraiten.  
Wanz hieß: „Thas Dröhnlein waggelt schon!“  
So ging mann nach Avignon.

Sit fecit Pius pontifex  
Es auch in fröhern Tagen,  
Sobalt Emanuel, der Rex,  
Ihn nahm peim heil'gen Kragen.  
Wanz hieß, der Babschsthuhl waggel ja,  
Sieng ehr nach Sinigaglia.

Deperditur religio  
Thurch fräche Gotsdvergässer;  
Höll—Unken sind's in\*folio  
Und Rath—hohl—Küfenvrässer.  
Thrumm ziegt's den Papa forb am Jahre,  
Vult emigrare Miramare.

Non amplius manebit hic  
Bei then ferdammten Binten;  
Ich gäb then Rappenzainerstrick;  
Wann manzi wolte lynken;  
Thann köndt er plaipen noch fill Jaahre  
Zu Rom — non iret Miramare.

Gambetta's Reise in's Milliardenreich.

Die Nacht war schauerlich finster, als er die düstere Reise antrat.  
Gleichwohl vermutet man, er sei per Bahn gefahren.

An der Grenze vom Esch soll man ein tiefes Seufzen vernommen haben; doch, da die Grenzwächter Seufzer als nicht verzollbar betrachten, konnte man nicht wissen, wer seufzete. Gleichwohl muß es Gambetta gewesen sein, denn bei der Ueberfahrt über den Rhein will man Thränen bemerkt haben und in Frankfurt einen Mann, welcher sehr beleibt war und dazu einen schwarzen Bart trug.

Lange wußte man von dem hohen Reisenden nichts mehr, bis er plötzlich wieder in Dresden auftauchte. Da er ein tüchtiger Schwimmer ist, wußte er so die Leute zu täuschen, daß er sich unter Wasser hielt.

Nur so war es möglich, auch Barzin zu besuchen, ohne von dem eisernen Kanzler gesehen zu werden. Was sie in Folge dessen mit einander besprochen haben, muß Geheimniß bleiben und man vermutet, daß hierüber selbst die gefammte Presse im Ungewissen bleibt. Da aber Bismarck sehr düster gestimmt ist, läßt sich annehmen, daß er nur ungern Revanche gibt.

Auf welchem Wege Gambetta heimkehrte, weiß man ebenfalls nicht; aber jedenfalls nicht auf dem nämlichen der Abreise, da seine Bediensteten von seiner Abwesenheit gar nichts bemerkten.

Die Reise wird fortgesetzt.

Der Pilgerzug nach Mekka.

Auf nach Mekka! Auf nach Mekka!  
Rufen laut die Muselmänner,  
Nach dem heil'gen Götter-Mekka  
Pilgern sie auf heil'gen Bahnen.

Doch es herrscht die Pest in Mekka,  
Die den Pilger überfällt,  
Und der Pilgerzug nach Mekka  
Ist ein Zug in jene Welt.

Wie man hört, soll Bismarck von seinem Projekte der Wiederherstellung der Zünfte gänzlich zurückgekommen sein. Wann er indessen von Canossa zurückkommt, ist noch nicht bekannt.

Nach Deutschland.

Konservativ — schwere Noth —  
Werden selbst die Liberalen,  
So kommt stets erst Zuckerbrot  
Und die Peitsche nach den Wahlen.

Feuilleton.

Die traurigen Folgen der Garantie.

(Ein Zukunfts-Bild.)

Mürrisch wälzte die Enlach ihre schmutzigen Fluthen dahin. Sie brauchte sich nicht zu geniren. Seit die Seifenfabriken sequestriert waren, trug sie die Leibfarbe Winterthur's. Gleichermäße waren die Straßen bedeckt von den Hinterlassenschaften der durchschreitenden Zugthiere. Alle Besen der Staatsangestellten lagen friedlich unter Siegel. Durch öffentlichen Anschlag hatte man die Bewohner zwar auffordern lassen, Jeder vor seiner Thüre zu fegen, aber wer sollte lesen? Seit Lehrer und Lehrerinnen unter Sequester lagen, hatte es die Jugend längst verlernt. Am Ende der Stadt befand sich ein räthselhaftes Etwas in einen grünen Gazejchleier gehüllt, wie wenn die Vögel nicht d'ran picken sollten und mit der Aufschrift: „Nicht anrühren.“ Fremden wurde zu-

weisen ein Stückchen des Schleiers gelüftet. Es war das prachtvolle, sequestrierte Rathhaus.

\* \* \*

In der Luft hörte man oft emsiges Geflatter. Vögelschaaren nahen, wurden aber durch die Pfändungsbeamten verschreckt. Weil die Post gespändet war, hatten die unglücklichen Einwohner Laubenpost eingerichtet unter dem Vorwand, das Gesetz spreche ihnen die Lust als zu ihrer Fortexistenz nöthig zu. Der mit aller Heftigkeit geführte Prozeß schwebte aber noch.

\* \* \*

Grauenhaft war die sittliche Verkommenheit in der Stadt. In der tiefen Dunkelheit, welche durch das sequestrierte Gas bedingt wurde, stieß man oft mit dem rechten Ellbogen an ein Dienstmädchen, mit dem linken an eine Honoratioren-

tochter in den meist mondlosen Nächten. Unsichtbare Gestalten munkelten neben ihnen. Aber selbst Diese kannten sich nicht immer aus und redeten die Viehmagd mit „mein Fräulein“, die Bürgermeisterstochter mit „Räthleri“ an. Man kann sich die entspringende Korruption denken. Die Polizei vermochte nicht zu helfen. Ihre Autorität lag mit den Abzeichen unter Sequester.

\* \* \*

Es brannte häufig in und um die Stadt. Dann entstand ein grenzenloser Jubel. Sich lieblosend und schmeichelnd, holten die Winterthurer ihre Spritzen hervor und eilten wie toll zum Feuer. Spritzenprobe war überhaupt die tägliche und fast einzige Beschäftigung der bedauernswerthen Eingebornen, denn die feuerpolizeilichen Geräthschaften durften ihnen nicht gepändet werden!

Ende.